
Ouvert et intégrateur

Toutes les personnes souhaitant participer à l'action bénévole doivent pouvoir le faire, indépendamment de leur sexe, de leur âge ou de leur origine culturelle.

Dans les associations, vous avez l'occasion de rencontrer d'autres personnes partageant les mêmes intérêts que vous. Dans ce cadre différent, chacun découvre l'autre avec des yeux neufs. Pas seulement les étudiants, le chauffeur de bus ou le professeur, mais Assad, Petter et Fatima.

Nous apprenons ainsi à mieux nous connaître et nous comprendre les uns les autres. Un bénévolat ouvert et intégrateur tient un rôle important dans une société ouverte et pour tous.

Souhaitez-vous en savoir plus sur les activités bénévoles existantes

où vous habitez? La commune ou votre arrondissement/quartier a peut-être une liste des équipes ou associations locales sur ses pages Internet. Beaucoup d'associations ont des bureaux nationaux pouvant vous informer sur ce qui se passe dans votre secteur. Un aperçu de nombreuses associations est disponible sur le site Internet de Frivillighet Norge www.frivillighetnorge.no

Vous pouvez également rechercher votre centrale bénévole locale et lui

SAVIEZ-VOUS QUE ... ?
• 48 % de la population participe chaque année au travail bénévole ?

• Le travail bénévole correspond à 115 000 années personnes ? Cela représente trois fois plus de personnes que toutes celles travaillant dans l'exploitation du pétrole en Norvège!

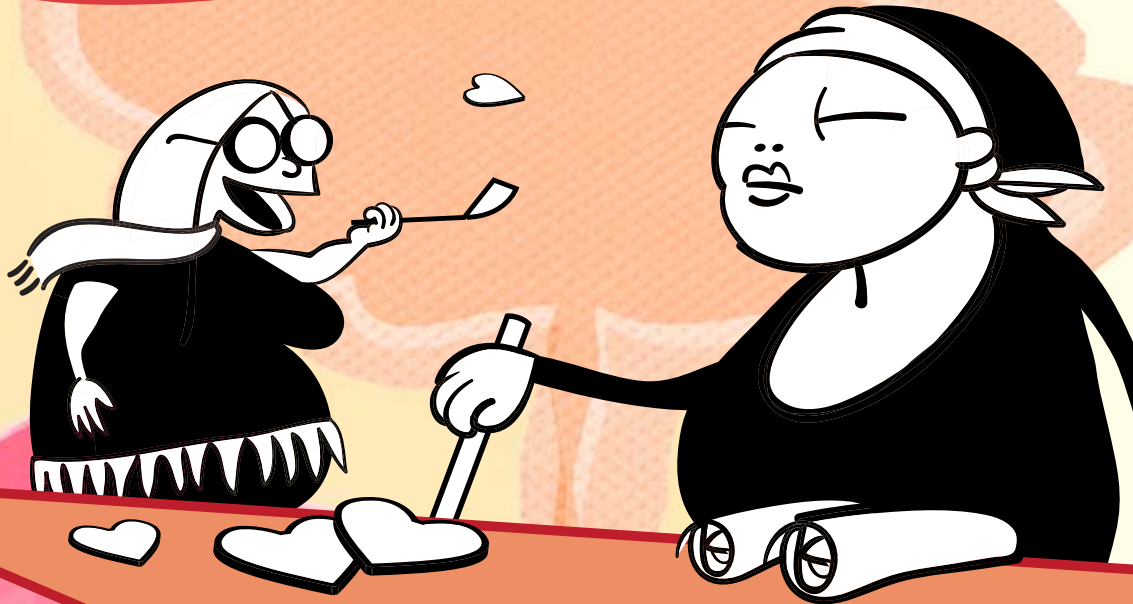
• 84 % de la population est membre d'une ou plusieurs associations ?

demander quelles sont les associations existantes!

FRIVILLIGHET NORGE, St. Olavsgate 25, 0166 Oslo.
www.frivillighetnorge.no, post@frivillighetnorge.no,
tlf: 21 56 76 50

Denne brosjyren er del av et inkluderingsprosjekt som gjennomføres av Frivillighet Norge med støtte fra Kulturdepartementet og IMDi.

VÅFLER OG VÅRRULLER



.....
**L' ACTION BÉNÉVOLE VOUS
SOUHAITE LA BIENVENUE !**
.....



FRIVILLIGHETNORGE

LE BÉNÉVOLAT A BESOIN DE VOUS !

Il existe 100 000 associations bénévoles en Norvège. Elles s'occupent de toutes les activités possibles et imaginables : de la religion au sport, en passant par la musique et les jeux électroniques/d'ordinateurs. Vous trouverez à coup sûr une association qui convient à vos goûts et aspirations.

Les associations bénévoles sont une richesse pour la société. Elles mettent en relation des personnes, créent de la vie et de l'animation et permettent aux gens de se connaître, de s'apprécier et de se faire confiance.

Le bénévolat n'est pas seulement aider les autres. C'est tout autant participer à une activité en laquelle on croit, que ce soit à la mosquée, sur le terrain de football ou sur le terrain politique.

Les outils les plus importants des associations bénévoles sont le tra-

vail bénévole et les dons en argent des membres, parents et autres personnes s'engageant.

L'effort bénévole en Norvège correspond à 115 000 années personnes. Les associations souhaitent faire grossir élargir leurs rangs.

Nous considérons que le bénévolat est encore plus important pour notre société que le pétrole. Sans efforts du monde bénévole, la Norvège s'arrête ! Par conséquent pour cela dites oui, la prochaine fois que l'on vous demandera d'assumer une tâche pour le club sportif, la



BIRGITTE BREKKE
Directrice de Frivillighet Norge

fanfare ou la croix rouge. En plus apporter votre contribution à la société cela vous enrichira à coup sûr.



**À PROPOS DE LA PAGE DE
COUVERTURE:** Le cœur de gaufre a
longtemps été le symbole de l'esprit
des travaux de groupe d'intérêt général
et du bénévolat. De nos jours, des nems,
des samosas ou des burritos pourraient
tout aussi bien symboliser ceci.



Être bénévole signifie prendre ses responsabilités pour notre société et participer à influencer son propre quotidien. C'est-à-dire agir, ne pas seulement parler.

AREZO BANAFSHEH

KIM - Représentant élu de la population immigrée auprès des autorités

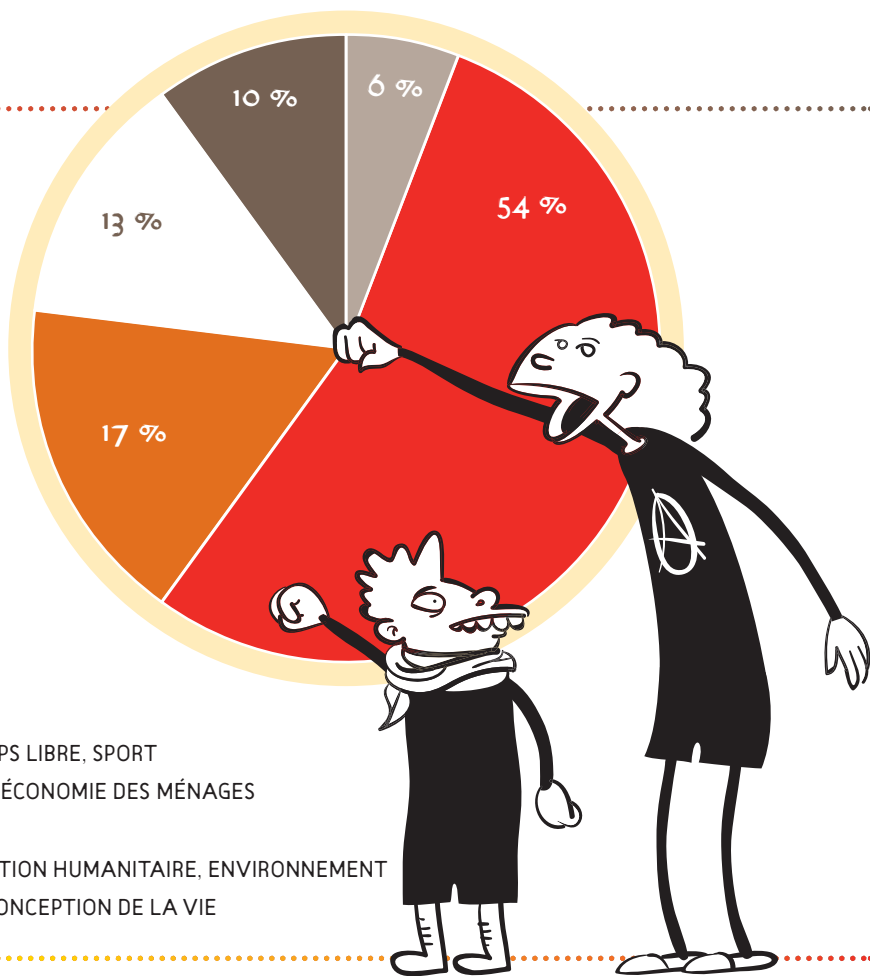


QU'EST-CE QU'UNE ASSOCIATION BÉNÉVOLE ?

Une association bénévole se compose de personnes travaillant ensemble pour une cause ou une activité sans en retirer de gain financier. Les associations bénévoles sont propriétaires de leurs biens et décident ainsi souverainement, indépendamment de l'état et des communes. Les associations ont généralement des réunions de membres et des règles déterminant comment elles prennent leurs décisions.



De quoi s'occupent les bénévoles?



- CULTURE, TEMPS LIBRE, SPORT
- LOGEMENT ET ÉCONOMIE DES MÉNAGES
- BIEN-ÊTRE
- POLITIQUE, ACTION HUMANITAIRE, ENVIRONNEMENT
- RELIGION ET CONCEPTION DE LA VIE

Voulez-vous participez?

En Norvège, 48 % de la population participe au travail bénévole des associations au cours d'une année. Mais qu'entend-on au juste par «travail bénévole»?

Le travail bénévole est un travail non rémunéré réalisé pour une association bénévole. Jouer dans une fanfare n'est pas considéré comme un travail bénévole. Mais si vous vous manifestez gratuitement, par exemple comme membre d'un conseil d'administration, dans la planification de concerts ou de déplacements, ou sur des marchés aux puces pour récolter des fonds, alors vous faites bien un travail bénévole.

Le travail bénévole est le rouage qui permet à la machine de tourner. Sans parents bénévoles, la fanfare ne peut continuer à fonctionner.

Les associations bénévoles sont

basées sur l'ouverture et sur le fait que chacun connaisse bien «les règles du jeu», par exemple savoir à quoi l'argent de l'association peut être utilisé. La plupart des gens et les autorités font confiance aux associations, ce qui rend indéniablement la recherche de fonds pour les activités plus facile. Un des avantages de la création d'une association est qu'un plus grand nombre de personnes se retrouve impliqué, et les activités deviennent ainsi beaucoup moins dépendantes d'un seul individu.

Le bénévolat organisé a maintenant une longue histoire, mais les thèmes et

les activités dont les associations s'occupent ont évolué au fil du temps. En Norvège, c'est aujourd'hui dans les domaines de la culture, du sport et des autres activités de loisirs qu'on trouve le plus d'associations.

BEAUCOUP DE POSSIBILITÉS

Il existe 100 000 associations bénévoles en Norvège.

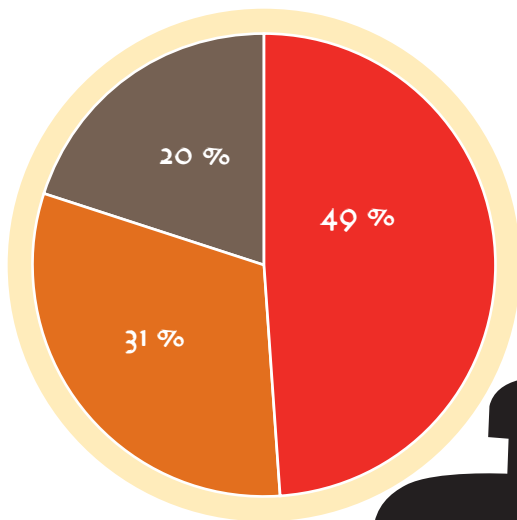
Certaines d'entre elles sont importantes et couvrent tout le pays, mais la plupart sont de taille modeste. Musique, danse, jeux électroniques/d'ordinateurs, sport, religion, protection de l'environnement, travail social, soutien scolaire, aide au développement, politique, formation et vie en plein air sont seulement quelques exemples d'activités dont les associations s'occupent. Rien qu'à Oslo, il existe plus de 300 associations émanant de différents groupes ethniques minoritaires et dédiées à ces groupes.

Personnellement, je me suis engagé dans le KRIK et le KrFU, principalement parce que beaucoup de mes amis étaient actifs dans ces associations. Ensuite je me suis intéressé aux causes qu'elles défendent.

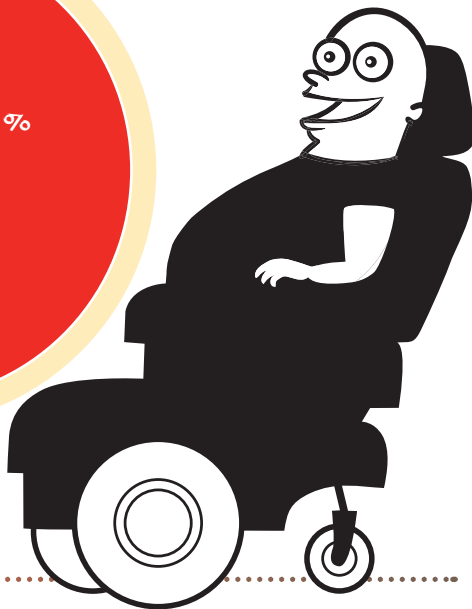
BAGUMA BURANGA,
Conseil pour Enfants et Adolescents à Oslo



Les ressources des associations bénévoles



- CADEAUX + TRAVAIL BÉNÉVOLE
- VENTES / TAXES / COTISATIONS
- SUBVENTIONS PUBLIQUES



Ressources bénévoles

La plupart des associations bénévoles n'ont pas d'employés, ont de maigres revenus et se basent entièrement sur l'effort bénévole. Les associations et les activités ne peuvent pas exister sans que les membres, les parents et d'autres

personnes travaillent bénévolement. Par exemple, une équipe de football ne pourrait pas fonctionner sans que les parents se manifestent pour nettoyer les maillots, conduire les enfants aux matchs, être entraîneur, vendre des gaufres (et des nems), ou

encore pour assumer la responsabilité d'organisateur. Les cotisations des membres sont trop faibles pour payer des entraîneurs professionnels ou embaucher des dirigeants.

QU'EST-CE QUE CELA M'APPORTE?

S'il ne rapporte pas d'argent, le travail bénévole vous apportera par contre beaucoup d'autres choses. Voici quelques bonnes raisons de vous engager dans l'action bénévole:

- ... Rencontrer d'autres personnes.
- ... Apprendre de nouvelles choses.
- ... S'occuper de quelque chose que l'on aime.
- ... Offrir aux enfants une offre intéressante de loisirs.
- ... Lutter pour une cause en laquelle on croit.
- ... Être vu et respecté.
- ... Acquérir une expérience qui puisse servir de référence pour la recherche d'un travail
- ... S'amuser.
- ... Être avec ses amis.
- ... Aider des gens qui ont besoin de soutien.
- ... Utiliser son temps libre à faire quelque chose qui a du sens.

FAITES-LE ENSEMBLE !

Avez-vous un enfant qui est invité à participer à un événement dans une association ? Vous pouvez être certain que l'invitation vous concerne aussi en tant que parent. Les associations bénévoles souhaitent avoir des parents impliqués qui suivent les enfants.

Demandez en quoi vous pourriez vous rendre utile !



À travers l'engagement
bénévole, nous avons fondé
un cadre où les étudiants de
différentes cultures peuvent se
rencontrer et échanger des idées
et pensées.

AMIN ASSKALI,
Amicale des étudiants arabes

